

Руководство GA350



© **Fast & Fluid Management B.V.**

Запрещается воспроизводить, хранить в информационно-поисковых системах и передавать данное руководство или любую из его частей в любом виде и любым способом, включая электронную или механическую передачу данных, фотокопирование, звукозапись или другие способы, без предварительного письменного разрешения компании Fast & Fluid Management B.V.

В данном руководстве могут быть допущены технические неточности или типографские ошибки.

Компания Fast & Fluid Management B.V. сохраняет за собой право периодически пересматривать содержание данного руководства без каких-либо обязательств уведомлять кого-либо о подобной переработке или внесении изменений.

В этом руководстве представлены тщательно проверенные усредненные данные и значения. Однако эти значения не являются обязательными, поэтому компания Fast & Fluid Management B.V. заявляет об отказе от ответственности за ущерб или вред, причиненный в результате проведения операций на основании приведенной далее информации или использовании продуктов, процедур или оборудования, описанных в данном руководстве. Компания также не дает гарантий, что использование информации или продуктов, процедур или оборудования, описанных в данном руководстве, не нарушает патенты и права третьих лиц. Предоставленная информация не ограничивает пользователя в праве проводить свои собственные опыты и эксперименты.

Содержание

1	Информация о руководстве.....	5
1.1	Принцип работы с руководством.....	5
1.2	История изменений.....	5
2	Техника безопасности.....	7
2.1	Использование по назначению.....	7
2.2	Ответственность.....	7
2.2.1	Общая ответственность.....	7
2.2.2	Ответственность при работе с устройством.....	7
2.3	Квалификация пользователя, необходимая для установки устройства.....	8
2.4	Сертификация CE.....	8
2.5	Предупредительные символы на устройстве.....	8
2.6	Символы, обеспечивающие безопасность работы, приведенные в руководстве.....	9
2.7	Утилизация устройства.....	9
3	Руководство по эксплуатации.....	11
3.1	Описание.....	11
3.1.1	Обзор компонентов устройства.....	11
3.1.2	Обзор панели управления.....	12
3.1.3	Шильдик: серийный номер.....	12
3.1.4	Шильдик: информация.....	12
3.2	Эксплуатация.....	13
3.2.1	Включение устройства - если люлька находится в правильном положении.....	13
3.2.2	Включение устройства - если люлька находится в правильном положении.....	13
3.2.3	Включение устройства из режима сбережения энергии.....	13
3.2.4	Общая процедура смешивания.....	13
3.2.5	Установка банки.....	14
3.2.6	Запустите устройство.....	16
3.2.7	Выньте банку.....	17
3.2.8	Остановите работу вручную.....	17
3.2.9	Выбор скорости смешивания.....	18
3.2.10	Выбор времени смешивания.....	18
3.2.11	Регулировка времени смешивания, заданного по умолчанию.....	19
3.2.12	Использование кнопки аварийного останова.....	19
3.2.13	Повторный запуск устройства.....	19
3.3	Обслуживание.....	20
3.3.1	Общие правила техники безопасности при проведении технического обслуживания.....	20
3.3.2	Регулярная очистка: после каждой процедуры.....	20
3.3.3	Периодическое обслуживание: еженедельно.....	20
3.3.4	Периодическое обслуживание: ежемесячно.....	20
3.4	Удалите следы разбрызганной краски.....	20

4	Установка.....	21
4.1	Снимите с устройства упаковку	21
4.1.1	Снятие картонной коробки	21
4.1.2	Снимите пластиковую защитную пластину и пленку	21
4.1.3	Снятие транспортировочных кронштейнов	22
4.1.4	Утилизация упаковочного материала	22
4.2	Установка устройства в нужное положение	22
4.2.1	Установка устройства в нужное положение	22
4.2.2	Преобразуйте поддон в скат	23
4.2.3	Снятие устройства с поддона	23
4.2.4	Транспортировка устройства в место установки.....	24
4.2.5	Выравнивание устройства	25
4.3	Завершите установку.....	25
5	Поиск и устранение неисправностей	27
5.1	Общая процедура поиска и устранения неисправностей.....	27
5.2	Связь со службой поддержки.....	27
5.3	Сообщения об ошибках и другие неисправности.....	27
5.3.1	Неисправности, которые легко устранить.....	27
6	Технические данные.....	29
6.1	Общие технические характеристики	29
6.2	Габариты и вес.....	29
6.3	Внешние условия	29
6.4	Уровень шума.....	30
6.5	Классификация безопасности.....	30
6.6	Техническая характеристика электрооборудования.....	30
6.7	Электрическая схема.....	31

1 Информация о руководстве

В этом руководстве представлена информация, необходимая для выполнения следующих процедур:

- установка
- эксплуатация
- основные процедуры обслуживания
- устранение мелких неисправностей

В этом руководстве миксер GA350 и все его модификации именуется «устройство».

В данном руководстве содержатся оригинальные инструкции. Исходный текст руководства был составлен на английском языке. Версии руководства на других языках являются переводами оригинальной инструкции.

1.1 Принцип работы с руководством

Важные инструкции по обеспечению безопасной работы с устройством:

- 1 Ознакомьтесь со структурой и содержанием руководства.
- 2 Внимательно прочитайте раздел техники безопасности и убедитесь, что вам понятны все инструкции. См. Раздел § 2.
- 3 Выполняйте все действия полностью и в указанной последовательности.

1.2 История изменений

Редакция	Редактор	Проверка	Дата	Описание
1.0	MP	MB/TV	05/2014	Первая редакция
2.0	EvT	TV	12/2016	Обновления, новые инструкции по установке

2 Техника безопасности



ОСТОРОЖНО

Прочитайте руководство перед установкой или эксплуатацией устройства. В противном случае может возникнуть ситуация, приводящая к травме, смерти или повреждению имущества.

2.1 Использование по назначению

Устройство предназначено для перемешивания краски в банке. Запрещается использовать устройство для других целей.

2.2 Ответственность

2.2.1 Общая ответственность

Наши устройства и дополнительное оборудование полностью соответствуют нормам CE. Запрещено внесение модификаций, так как это может привести к нарушению норм безопасности CE. Компания Fast & Fluid Management B.V. не несет ответственность за внесение модификаций в устройство и/или дополнительное оборудование.

Компания Fast & Fluid Management B.V. не несет ответственность в случае нарушения указанных далее правил:

- Устройство предназначено только для использования в помещении.
- Данное устройство предназначено только для работы в условиях производства. Устройство не является бытовым прибором.
- Соблюдайте местные правила техники безопасности.
- Соблюдайте минимальные требования конструкции здания к допустимой нагрузке на пол.
- Устанавливайте устройство в хорошо освещенном и вентилируемом помещении.
- Установите и подключите устройство в соответствии с инструкциями в данном руководстве.
- Подключите устройство к заземленной настенной розетке.
- Не используйте удлинители или кабели питания с несоответствующим номиналом.
- Обеспечьте свободный доступ к кабелю питания.
- Не ставьте на устройство другие предметы.
- Не используйте поврежденное устройство. При появлении сомнений свяжитесь с поставщиком. См. § 5.2.
- Поддерживайте устройство в исправном состоянии. Немедленно производите замену неисправных частей.
- Используйте только оригинальные запасные детали компании Fast & Fluid Management B.V.

К выполнению процедур обслуживания, не описанных в этом руководстве, допускается только квалифицированный технический специалист, прошедший обучение в компании Fast & Fluid Management B.V. и получивший соответствующий сертификат.

2.2.2 Ответственность при работе с устройством

Запрещается использовать устройство в потенциально взрывоопасной атмосфере (зона АTEX). Колоранты, содержащие воспламеняемые растворители, можно смешивать только при условии, что они упакованы в соответствующий требованиям ООН контейнер.

Свяжитесь со специалистом по технике безопасности поставщика краски или колоранта и проконсультируйтесь по вопросам предотвращения опасных ситуаций, могущих привести к травмам персонала, возгоранию или взрыву.

- В целях предотвращения получения травм персоналом необходимо строго соблюдать требования, приведенные в информационном листке безопасности (MSDS) колоранта и краски (основной).
- Использование воспламеняемых колорантов или колорантов, выделяющих потенциально взрывоопасные пары, может привести к возгоранию или взрыву.

2.3 Квалификация пользователя, необходимая для установки устройства

Выполнять установку устройства разрешается только после получения письменного разрешения от поставщика устройства.

2.4 Сертификация CE

Данное устройство имеет сертификацию CE. Это означает, что устройство полностью соответствует основным требованиям к обеспечению безопасности и гигиены. При разработке конструкции учитывались директивы, подробное описание которых можно найти по адресу www.fast-fluid.com.

2.5 Предупредительные символы на устройстве



Прочитайте руководство.



Опасность поражения электрическим током. Прочитайте руководство.



Центральная точка заземления.



Опасность защемления.



Опасность поражения электрическим током.



Вращающиеся детали.



Вкл-Выкл

2.6 Символы, обеспечивающие безопасность работы, приведенные в руководстве



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Может привести к травме.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность защемления.



ВНИМАНИЕ
Может привести к повреждению устройства.



Примечание
Дополнительная информация.

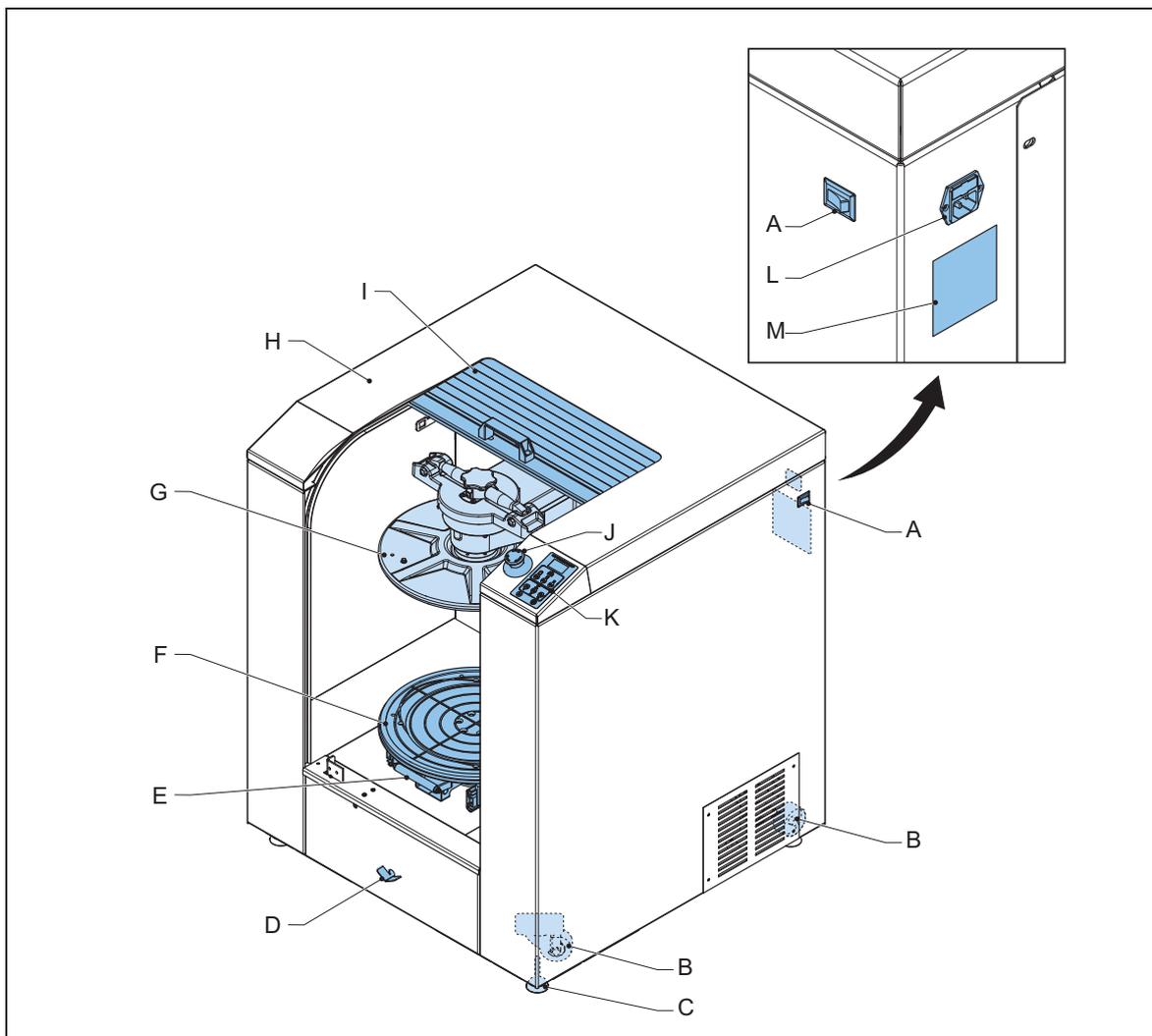
2.7 Утилизация устройства

1. Отсортируйте детали устройства, принадлежности и упаковку для переработки, не приносящей вред окружающей среде.
2. Не смешивайте детали устройства с бытовыми отходами. Выполняйте утилизацию устройства в соответствии с местными постановлениями.

3 Руководство по эксплуатации

3.1 Описание

3.1.1 Обзор компонентов устройства



A: Главный переключатель

B: Колесико

C: Регулируемая ножка

D: Сливное отверстие

E: Стол для банки

F: Пластина зажима банки (нижняя)

G: Пластина зажима банки (верхняя)

H: Корпус

I: Дверца

J: Кнопка аварийного останова

K: Панель управления. См. также § 3.1.2.

L: Сетевой разъем

M: Шильдик. См. также § 3.1.4.

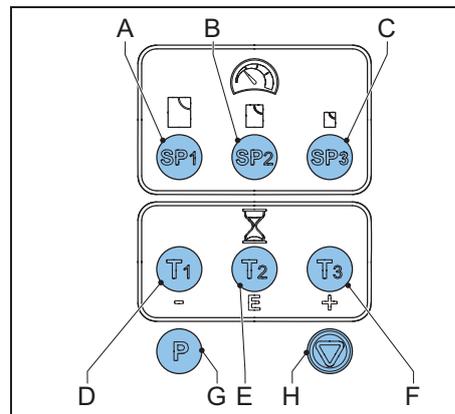
3.1.2 Обзор панели управления

- A: Клавиша SP1 (скорость смешивания 1)
- B: Клавиша SP2 (скорость смешивания 2)
- C: Клавиша SP3 (скорость смешивания 3)
- D: Клавиша T1 (время смешивания 1)
- E: Клавиша T2 (время смешивания 2)
- F: Клавиша T3 (время смешивания 3)
- G: Клавиша программирования
- H: Клавиша остановки

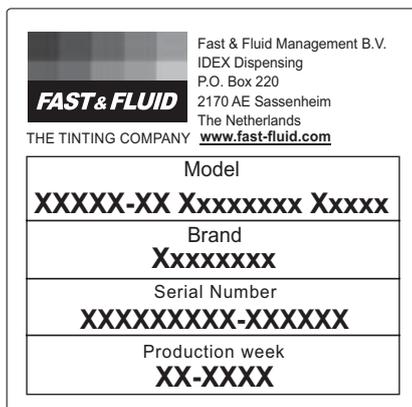


ПРИМЕЧАНИЕ

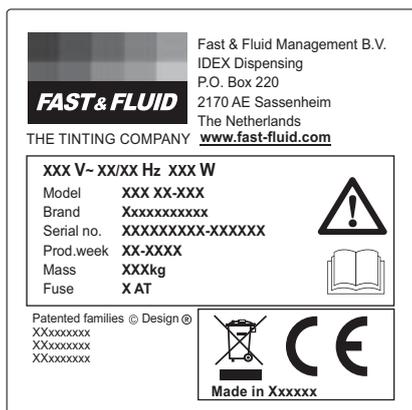
Функция клавиш T1 - T3 изменяется вместе с регулировкой параметров устройства по умолчанию. См. также § 3.2.9 и § 3.2.10.



3.1.3 Шильдик: серийный номер



3.1.4 Шильдик: информация



3.2 Эксплуатация



ОСТОРОЖНО

Используйте кнопку аварийного останова только в экстренной ситуации.



ВНИМАНИЕ

Убедитесь в том, что в устройстве ничего нет или что банка зажата.

3.2.1 Включение устройства - если люлька находится в правильном положении

1. Подключите шнур питания к заземленной настенной розетке.
2. Убедитесь в том, что отжата кнопка аварийного останова.
3. Переведите главный переключатель в положение «ON». *После включения машины вы услышите два звуковых сигнала, а на дисплее отобразится сообщение «rdY».*
4. Нажмите любую клавишу. *Отображение сообщения «rdY» на дисплее свидетельствует о готовности машины к работе.*

3.2.2 Включение устройства - если люлька находится в правильном положении

1. Подключите шнур питания к заземленной настенной розетке.
2. Убедитесь в том, что отжата кнопка аварийного останова.
3. Переведите главный переключатель в положение «ON». *После включения машины вы услышите два звуковых сигнала, а на дисплее отобразятся символы «...».*
4. Нажмите любую клавишу. *Отображение сообщения «rdY» на дисплее свидетельствует о готовности машины к работе.*

3.2.3 Включение устройства из режима сбережения энергии

Символ «.» на дисплее сообщает о том, что устройство находится в режиме сбережения энергии

1. Нажмите клавишу остановки. *Отображение сообщения «rdY» на дисплее свидетельствует о готовности машины к работе.*
2. Или сразу выберите необходимую скорость и клавишу выбора времени для запуска устройства.

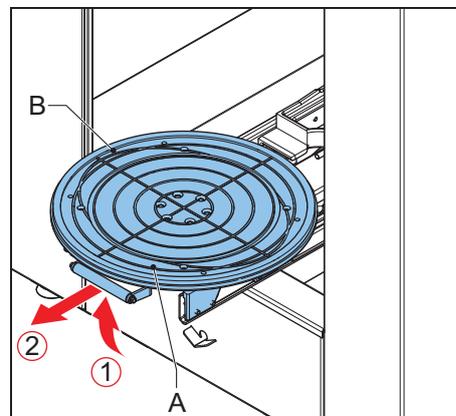
3.2.4 Общая процедура смешивания

1. Установите банку. См. § 3.2.5.
2. Зажмите банку.
3. Выберите необходимую скорость и время смешивания. См. § 3.2.9 и § 3.2.10.
4. Запустите устройство, см. § 3.2.6.
5. Дождитесь звукового сигнала.
6. Выньте банку. См. § 3.2.7.

3.2.5 Установка банки

Выдвиньте стол для установки банки

1. Откройте дверцу.
2. Потяните ручку (A) на себя, чтобы разблокировать стол для установки банки (B).
3. Выдвиньте стол для установки банки до щелчка. *Стол для банки будет заблокирован.*

**Установите банку**

1. Установите банки одну или несколько банок (A) в центр стола для установки или расположите их так, чтобы центр тяжести находился в середине стола для установки банки.

**ОСТОРОЖНО**

Банка может оказаться очень тяжелой. При необходимости используйте надлежащее подъемное оборудование. Соблюдайте местные требования.

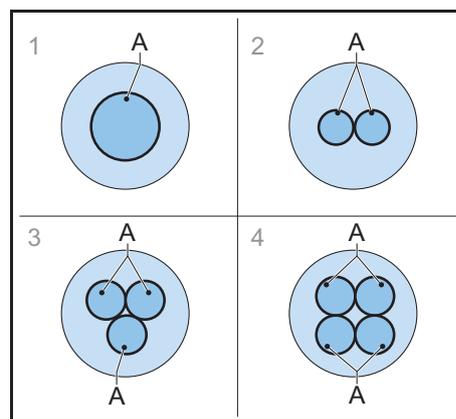
**ВНИМАНИЕ**

Убедитесь, что все банки имеют одинаковую высоту. Не устанавливайте банки друг на друга.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

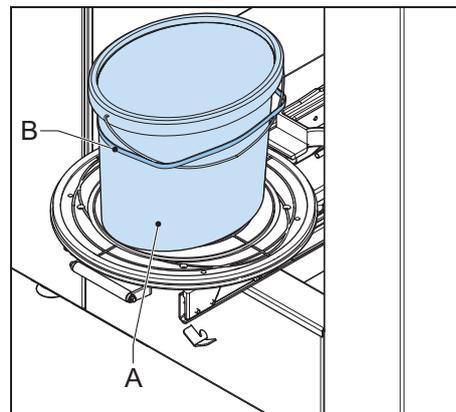
Рекомендуемое усилие зажима в режиме обработки нескольких банок должно составлять 300 кг, а скорость – 170 об./мин.

2. Если пластины зажима банки расположены слишком близко друг к другу, то поднимайте верхнюю пластину зажима банки с помощью ручек до тех пор, пока банка не поместится между ними.



Зафиксируйте ручку банки

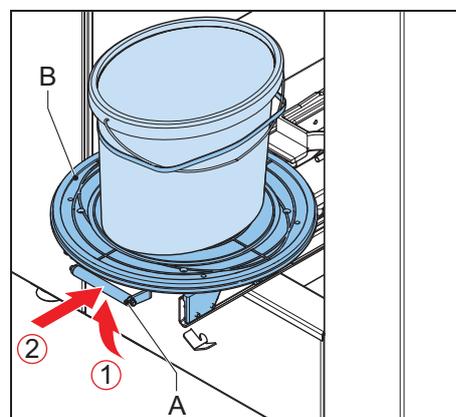
1. При установке одной банки убедитесь, что ее ручка (А) не двигается. Воспользуйтесь фиксатором ручки банки (В).
2. При одновременной установке нескольких банок следует убедиться, что их ручки не двигаются. *Зафиксируйте ручки, например, с помощью липкой ленты.*

**Установите стол для банки на место**

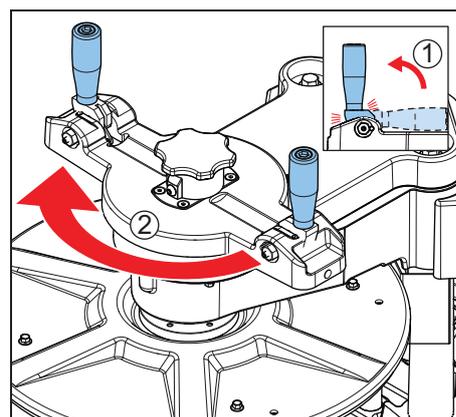
1. Потяните ручку (А), чтобы разблокировать стол для установки банки.
2. Задвиньте стол для установки банки (В) внутрь до щелчка. *Стол для банки будет заблокирован.*

**ВНИМАНИЕ**

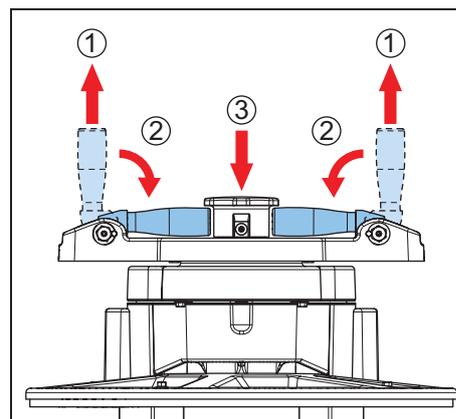
Также должен быть слышен щелчок. Если стол не будет зафиксирован, то это может привести к повреждению банки.

**Зажим банки**

1. Сдвиньте пластины зажима банки по направлению друг к другу с помощью ручек.
2. При сопротивлении движению поверните верхнюю пластину зажима банки еще на четверть оборота.



3. Поднимите ручки и заведите их внутрь.
4. Зафиксируйте ручки с помощью кнопки блокировки.
5. Закройте дверцу.



3.2.6 Запустите устройство

1. Нажмите клавишу SP1, SP2 или SP3 и выберите скорость. См. § 3.2.9.
2. Нажмите клавишу T1, T2 или T3 и выберите время смешивания. См. § 3.2.10.



ПРИМЕЧАНИЕ

На дисплее отображается время в секундах, оставшееся до момента, когда можно будет открыть дверцу.



ПРИМЕЧАНИЕ

Во время работы устройства скорость смешивания можно отрегулировать клавишами SP1, SP2 и SP3. Выбранная скорость отображается устройством с интервалом в несколько секунд.



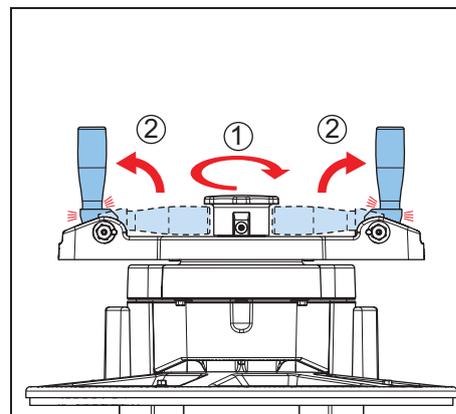
ПРИМЕЧАНИЕ

Во время работы устройства время смешивания можно отрегулировать клавишами + и -.

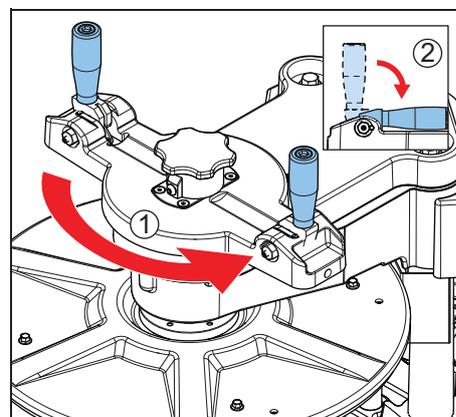
3. Запуск устройства выполняется автоматически.

3.2.7 Выньте банку

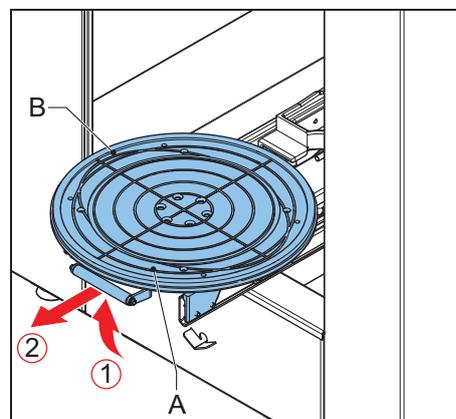
1. Откройте дверцу.
2. Для разблокировки ручек поверните кнопку блокировки против часовой стрелки.
3. Поднимите ручки.



4. Ослабьте зажим банки с помощью ручек.



5. Потяните ручку (A) на себя, чтобы разблокировать стол для установки банки (B).
6. Выдвиньте стол для установки банки до щелчка. *Стол для банки будет заблокирован.*
7. Снимите фиксатор ручки банки.
8. Выньте банку.



3.2.8 Остановите работу вручную

1. Нажмите клавишу остановки.
2. Дождитесь разблокировки дверцы. На дисплее отобразится сообщение «rdY».
3. При необходимости выньте банку. См. § 3.2.7.

3.2.9 Выбор скорости смешивания

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Во время работы устройства скорость смешивания можно отрегулировать клавишами SP1, SP2 и SP3. Выбранная скорость отображается устройством с интервалом в несколько секунд.

Клавиша	Скорость смешивания (об./мин.)	Рекомендуемая нагрузка (кг)
SP1	110	20 - 35
SP2	140	8 - 19
SP3	230	0 - 7

1. Когда на дисплее отобразится сообщение «rdY», нажмите на кнопку SP, чтобы выбрать нужную скорость. *Во время перемешивания машина выполнит попытку выйти на заданную скорость.*

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если выйти на заданную скорость невозможно из-за недостаточной мощности инвертора / электродвигателя, на дисплее отобразится SL1 или SL2 (версия оборудования 305 или старше) или SC1 или SC2 (версия оборудования 306).

При выборе неверного значения машина снизит скорость после достижения предельной мощности. На дисплее будет отображаться выбранное значение, так как новую скорость смешивания (об./мин.) вывести на дисплей не удастся, поскольку она может быть разной.

2. Чтобы изменить скорость смешивания во время работы машины, нажмите кнопку SP, когда это необходимо.

3.2.10 Выбор времени смешивания

Нажатая клавиша	Время смешивания [сек]
T1	30
T2	120
T3	240

Нажатая клавиша	Время смешивания [сек]
T1 + T2 одновременно	30 + 120 = 150
T1 + T3 одновременно	30 + 240 = 270
T2 + T3 одновременно	120 + 240 = 360

**ПРИМЕЧАНИЕ**

В таблице отображаются значения по умолчанию.

1. Для выбора времени смешивания нажмите клавишу T или сочетание клавиш

3.2.11 Регулировка времени смешивания, заданного по умолчанию

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Регулировка стандартного времени смешивания выполняется, когда на дисплее отображается «rdY».

1. Нажмите одновременно клавишу программирования и клавишу T1, T2 или T3. Удерживайте 2 секунды.
2. Для регулировки времени смешивания параметра T1, T2 или T3 нажмите клавишу + или -.
3. Нажмите клавишу E для сохранения нового времени смешивания.
4. Нажмите клавишу остановки, чтобы не сохранять новый параметр времени смешивания.

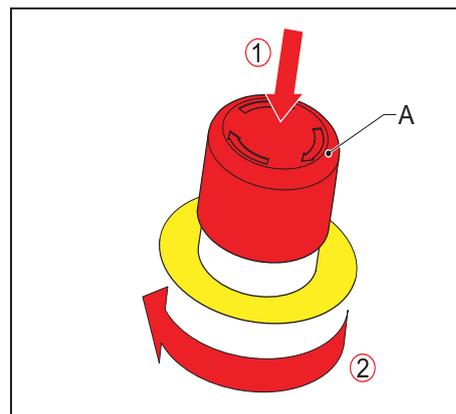
3.2.12 Использование кнопки аварийного останова

1. Нажмите на кнопку аварийного останова (A). Устройство немедленно прекратит работу.

**ВНИМАНИЕ**

Используйте кнопку аварийного останова только в экстренной ситуации. Запрещается использовать кнопку аварийного останова для включения/выключения устройства!

2. Как можно скорее устраните причину неисправности.
3. Сбросьте кнопку аварийного останова посредством поворачивания кнопки аварийного останова.
4. Включите устройство. См. § 3.2.3.



3.2.13 Повторный запуск устройства

1. Переведите главный переключатель в положение «OFF».
2. Подождите 30 секунд.
3. Включите устройство. См. § 3.2.2.

3.3 Обслуживание

3.3.1 Общие правила техники безопасности при проведении технического обслуживания



ОСТОРОЖНО

Информация по мерам индивидуальной защиты при работе с колорантом приводится в информационном листке о безопасности материала колоранта.



ВНИМАНИЕ

Для очистки устройства запрещается использовать чистящие средства на основе органических растворителей.

3.3.2 Регулярная очистка: после каждой процедуры

1. Протрите устройство тряпкой и удалите следы разбрызганной краски или другой жидкости.

3.3.3 Периодическое обслуживание: еженедельно

1. Удалите из устройства следы краски. См. § 3.4.
2. Смажьте шпиндели.

3.3.4 Периодическое обслуживание: ежемесячно

1. Удалите из устройства следы краски. См. § 3.4.
2. Удалите из устройства следы грязной смазки.
3. Добавьте новую смазку.
4. Смажьте вал и другие скользящие детали.

3.4 Удалите следы разбрызганной краски

Эта процедура необходима после проливания краски внутри устройства.

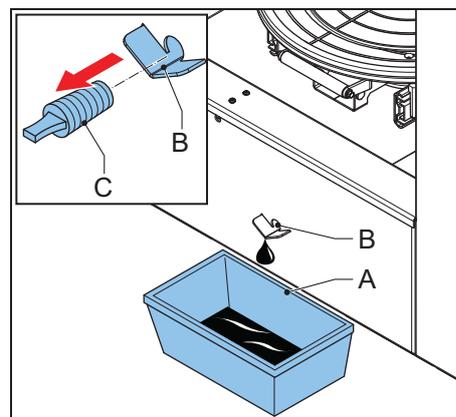
1. Убедитесь в том, что устройство остановилось. См. § 3.2.6 или § 3.2.8.
2. Установите резервуар (A) под сливным отверстием (B).



ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что объема резервуара хватит для всей разлитой краски.

3. Снимите со сливного отверстия колпачок (C). Из устройства выльется разлитая краска.
4. Выполняйте утилизацию разлитой краски в соответствии с местными постановлениями.
5. Наденьте колпачок сливного отверстия.
6. Очистите устройство. См. § 3.3.2.

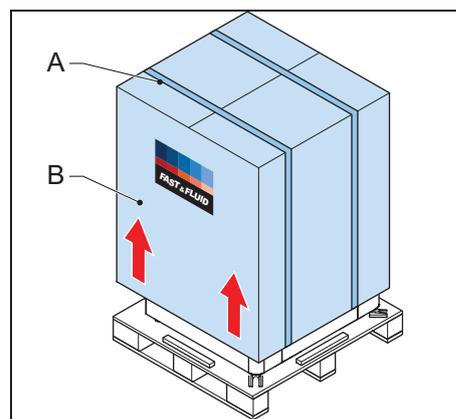


4 Установка

4.1 Снимите с устройства упаковку

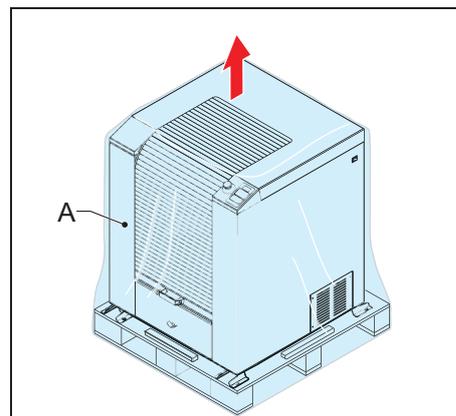
4.1.1 Снятие картонной коробки

1. Снимите стягивающие ремни (A).
2. Снимите картонную коробку (B).



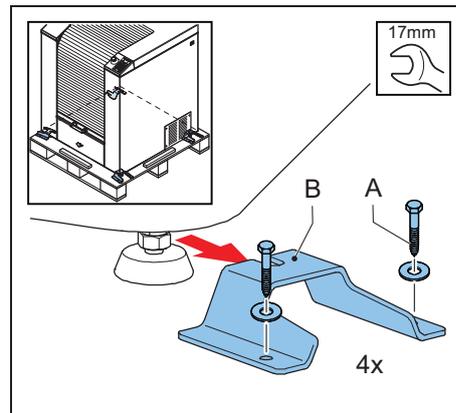
4.1.2 Снимите пластиковую защитную пластину и пленку

1. Снимите полимерную пленку (A).



4.1.3 Снятие транспортировочных кронштейнов

1. Выкрутите винты (А).
2. Снимите транспортировочные кронштейны (В).



4.1.4 Утилизация упаковочного материала

1. Выполняйте утилизацию упаковочного материала в соответствии с местными постановлениями, не причиняя ущерб окружающей среде.

4.2 Установка устройства в нужное положение

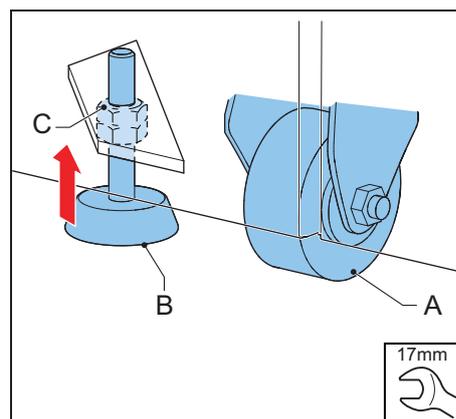


ВНИМАНИЕ

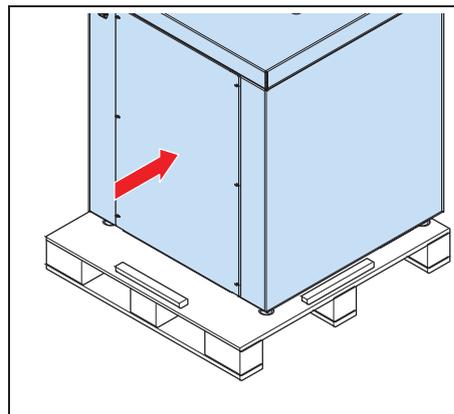
Не используйте автопогрузчик с вилочным захватом.

4.2.1 Установка устройства в нужное положение

1. Ослабьте гайки (С) регулируемых ножек (В).
2. Поднимите регулируемые ножки, пока колесики (А) не окажутся на полу.
3. Для фиксации ножек затяните гайки.

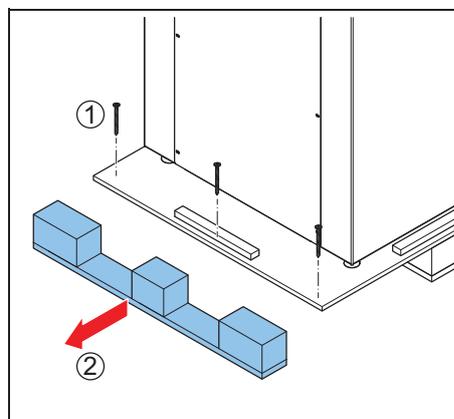


4. Переместите машину к краю поддона.



4.2.2 Преобразуйте поддон в скат

1. Выкрутите винты.
2. Извлеките брусок поддона.



4.2.3 Снятие устройства с поддона

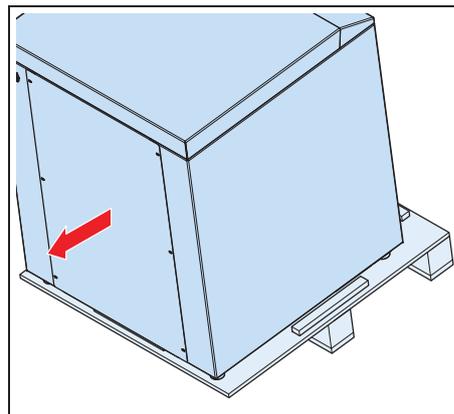


ОСТОРОЖНО

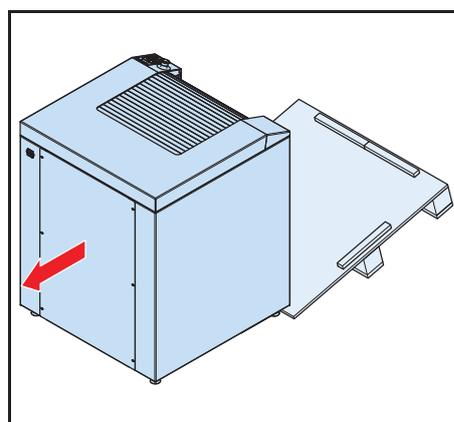
Опасность получения травм

Воспользуйтесь защитной обувью. Расположитесь на безопасном расстоянии от машины.

1. Переместите машину.



2. Катите машину по полу.



4.2.4

Транспортировка устройства в место установки



ОСТОРОЖНО

Соблюдайте минимальные требования к допустимой нагрузке на пол. См. § 6.2.



ВНИМАНИЕ

Не используйте автопогрузчик с вилочным захватом.



ПРИМЕЧАНИЕ

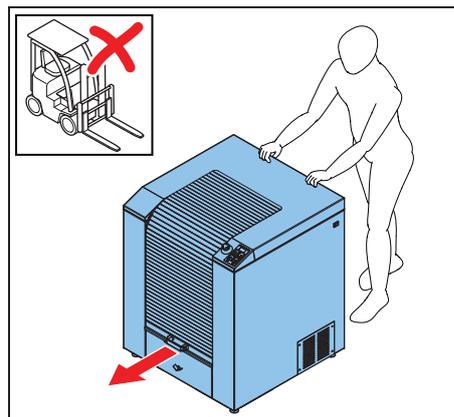
Убедитесь, что место установки имеет достаточное освещение и вентиляцию.



ПРИМЕЧАНИЕ

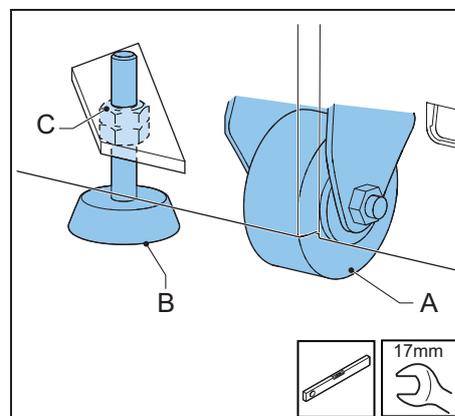
Обеспечьте свободный доступ к кабелю питания и главному выключателю.

1. Переместите устройство в место установки.
2. Подключите шнур питания к сетевому разъему.
3. Подключите шнур питания к настенной розетке.



4.2.5 Выравнивание устройства

1. Опускайте регулировочные ножки (B), пока колесики (A) не поднимутся над полом.
2. Отрегулируйте высоту ножек и убедитесь, что устройство выровнено.
3. Для фиксации ножек затяните гайки (C).



4.3 Завершите установку

1. Включите устройство. См. § 3.2.2.

5 Поиск и устранение неисправностей

5.1 Общая процедура поиска и устранения неисправностей

1. Попробуйте устранить неисправность с помощью данного руководства. См. § 5.3.1.
2. Если устранить неисправность с помощью данного руководства не удастся, то необходимо связаться со службой поддержки. См. § 5.2.

5.2 Связь со службой поддержки

1. Найдите в задней части устройства шильдик. См. § 3.1.4.
2. Вам необходимо узнать номер модели и серийный номер устройства.
3. Свяжитесь с поставщиком или производителем.
См. www.fast-fluid.com.

5.3 Сообщения об ошибках и другие неисправности



ПРИМЕЧАНИЕ

Решение проблемы приводится в столбце *Возможное решение*. При повторном появлении свяжитесь со службой поддержки. См. § 5.2.

5.3.1 Неисправности, которые легко устранить

Неисправность	Возможная причина	Возможное решение
На дисплее отображается сообщение «E01»	Открыта дверца.	Закройте дверцу.
На дисплее отображается сообщение «E08»	Кнопка аварийного останова нажата во время работы устройства.	Разблокируйте кнопку аварийного останова. См. § 3.2.12.
На дисплее отображается сообщение «E40»	Люлька не в исходном положении.	Разблокируйте кнопку аварийного останова. См. § 3.2.13. Нажмите любую кнопку для возврата люльки в исходное положение.
На дисплее отобразятся сообщения с «E50» по «E99»	Инвертор в режиме неисправности.	Сбросьте параметры устройства. См. § 3.2.12.

6 Технические данные

6.1 Общие технические характеристики

Параметр	Технические характеристики
Используемые материалы пригодны для	Красящих веществ на водной основе, универсальных и растворяющих красящих веществ
Максимальная нагрузка [кг]	40
Диаметр пластины зажима банки [см]	38
Диаметр нижней опоры пластины зажима банки [см]	36
Максимальная высота банки [см]	40
Минимальная высота банки [см]	8
Отношение смешивания [горизонтальное:вертикальное]	1:2

6.2 Габариты и вес

Параметр	Технические характеристики
Размеры, высота x ширина x глубина [см]	101 x 82 x 83
Установочные размеры, высота x ширина x глубина [см]	101 x 82 x 82
Габариты с упаковкой, высота x ширина x глубина [см]	116 x 97 x 90
Вес брутто (кг)	234
Масса заполненного устройства [кг]	258
Минимальное требование к допустимой нагрузке на пол в соответствии со стандартом EN 61010-1:2010 [кг]	1032

6.3 Внешние условия

Параметр	Технические характеристики
Температура [°C], рабочая	от +15 до +40
Температура [°C], нерабочая	от -25 до +55
Высота над уровнем моря [м], рабочая	от -10 до 2000
Высота над уровнем моря [м], нерабочая	от -10 до 12000
Максимальная относительная влажность [RH], без конденсата [%]	90

6.4 Уровень шума

Параметр	Технические характеристики
Максимальный уровень шума [дБ(А)]	< 65

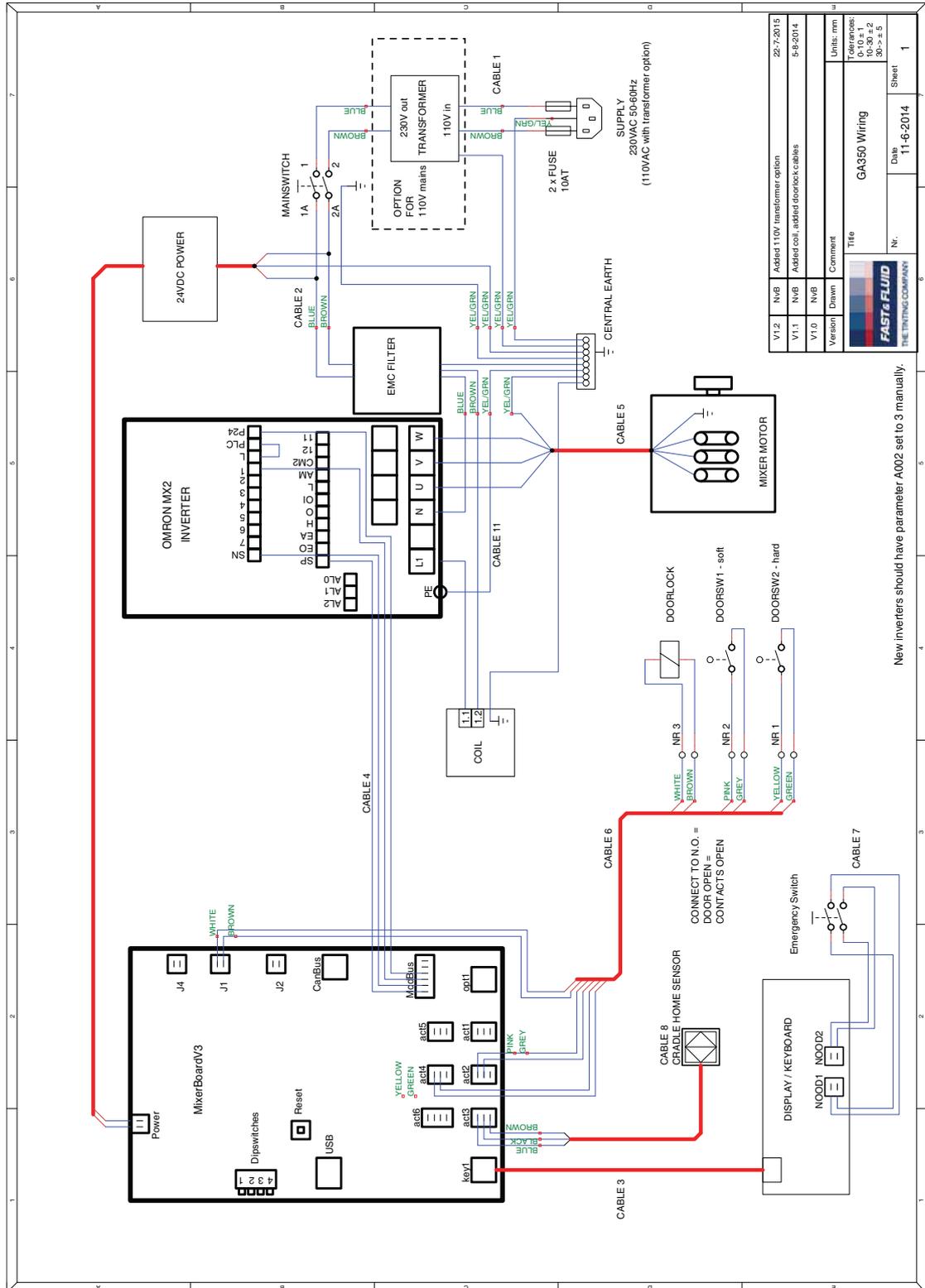
6.5 Классификация безопасности

Параметр	Технические характеристики
Классификация IP (степень защиты от проникновения пыли и воды)	32
Классификация ЭМС (электромагнитная совместимость)	Класс В
Категория перенапряжения	Класс II

6.6 Техническая характеристика электрооборудования

Параметр	Технические характеристики
Потребляемая мощность, максимум [Вт]	1000
Максимальный ток утечки [мА]	3,5
Кабели питания по стране использования	Европейский (другие по требованию)
Напряжение [В]	230 (/115 - дополнительно)
Скорость [об./мин.]	110 - 140 - 230
Максимальное время смешивания [сек]	999
Частота [Гц]	50/60
Техническая характеристика предохранителя [А]	10

6.7 Электрическая схема



New inverters should have parameter A002 set to 3 manually.

